



线装藏书馆

郑红峰 编著

四库全书 (精华)

海峡出版发行集团

海峡文艺出版社

卷二



● 卷二

四库全书 (精华)

郑红峰 编著



〔线装藏书馆〕

海峡文艺出版社



有言曰：「狐死正丘首，仁也。」」

【注释】

①大公：即太公望吕尚。姜姓，吕氏，名尚，号太公望，俗称姜太公。营丘：齐地，在今山东临淄一带。
②周：指周地，周天子直接控制的地区，都城镐附近。
③乐：音乐。
④乐：喜爱；合意。

【译文】

大公封在营丘，传到五世，都返回葬在周地。君子说：『音乐是生于心的，礼也在不忘根本。古人有句话说：『狐狸死了，它的头对着狐穴的方向。这也是仁爱之心的表现。』

【原文】

伯鱼之母死^①，期而犹哭^②。夫子闻之，曰：『谁与哭者？』门人曰：『鲤也。』夫子曰：『嘻^④，其甚也！』伯鱼闻之，遂除之。

【注释】

①伯鱼，孔子的儿子，名鲤，字伯鱼。旧说伯鱼之母，为孔子之出妻，伯鱼为出母服丧。不可信，说见前注。此为伯鱼父在为母服丧。
②期：一周年。父在为母服齐衰期，十三月祥，祥祭之后，不应该再哭。
③与：语气词，同『欤』。
④嘻：悲恨的声音。

【译文】

伯鱼的母亲死了，满一周年还在哭。孔子听到说：『哭的人是谁呀？』门人说：『孔鲤在哭。』孔子嘻了一声说：『太过分了。』伯鱼听到，于是除服不哭了。

【原文】

死而不吊者三：畏，厌，溺^①。

【注释】

①畏：指轻身自杀者。厌：通『压』，指在危险处行走，被崩坠的重物压死。溺：指涉水淹死。这三种情形都是轻身忘孝，是失礼的行为，不值得同情，所以不必吊丧。

【译文】

人死而不吊丧的有三种：畏惧自杀的，压死的，淹死的。

【原文】

子路有姊之丧，可以除之矣，而弗除也。孔子曰：『何弗除也？』子路曰：『吾寡兄弟而弗忍也^①。』孔子曰：『先王制礼，行道之人皆弗忍也。』子路闻之，遂除之。

【注释】

①吾寡兄弟而弗忍：对已出嫁的姊妹，应该着大功服，服九个月的丧。子路因为兄弟少，想为姊服十三个月的丧。所以到了九个月还不忍心除掉丧服。

【译文】

子路服姊的丧，可以除服了却不除，孔子说：『为什么不除呢？』子路说：『我兄弟少，不忍心除服啊。』孔子说：『先王制定的礼，履行仁义的人都不忍心。』子路听了，于是去掉丧服。

【原文】

大公封于营丘^①，比及五世，皆反葬于周^②。君子曰：『乐^③，乐其所自生^④。礼，不忘其本。古之人



【注释】

①大功：丧服名。是为堂兄弟的丧服。布衰，服期九个月。业：指学业，包括礼、乐、射、御、书、数等科目。

【译文】

服大功之丧要停止学业，以免干扰哀思。有的人说：『服大功之丧可以诵读。』

【原文】

子张病^①，召申祥而语之曰^②：『君子曰终，小人曰死^③。吾今日其庶几乎！』

【注释】

①子张：孔子弟子。姓颛孙，名师，字子张。春秋陈阳城人。②申祥：子张的儿子。③终：完成了功业。君子虽死，但功名长存。死：形骸消尽。小人的死，不仅形骸消尽，而且什么功名也没有流传下来。

【译文】

子张病重，召申祥来对他说：『君子去世称「终」，一般人去世称「死」。我现在大概差不多可以说「终」了吧。』

【原文】

曾子曰：『始死之奠^①，其余阁也与^②！』

【注释】

①奠：设酒食以祭。②余阁：阁是度阁，置放物品的架子。余阁，是病中放在度阁上而没有吃完的食品，如脯醢醴酒之类。

【译文】

曾子说：『刚死时设的奠，用的是剩余的食品吧？』

【原文】

曾子曰：『小功不为位也者^①，是委巷之礼也。子思之哭嫂也为位^②，妇人倡踊^③。申祥之哭言思也亦然^④。』

【注释】

①小功：丧服名。是为再从昆弟、外祖父母的丧服，服期五个月。为位：这里是指丧礼中按照亲疏之位而号哭。②子思：姓原，名宪，字子思，又叫原思，孔子的弟子。春秋鲁人，一说宋人。③倡踊：率先跳跃顿足号哭。在丧礼中的踊，以跳跃顿足来表示悲哀感情。④申祥：子张的儿子。言思：子游的儿子，申祥妻子的兄弟。嫂、妻兄弟均无服，但为位。

【译文】

曾子说：『小功不序列亲疏号哭，是曲巷折街里的人做的事。子思哭他的嫂子就在规定的位上，妇人带头跳跃顿足号哭。申祥哭言思也是如此。』

【原文】

古者冠缩缝，今也衡缝。故丧冠之反吉^①，非古也。

【注释】

①反吉：与吉冠相反。殷代以前，吉冠、丧冠都是直缝的，后世认为古代直缝的冠质朴，于是只作为丧冠，因此就与横缝的吉冠不同。





【译文】

古时的冠是直缝的，现在却是横缝。所以丧冠和吉冠相反改成直缝，并不是古来如此。

【原文】

曾子谓子思曰：『伋！吾执亲之丧也，水浆不入于口者七日。』子思曰：『先王之制礼也，过之者，俯而就之；不至焉者，跂而及之。故君子之执亲之丧也，水浆不入于口者三日，杖而后能起。』

【译文】

曾子告诉子思说：『我守父亲之丧，七天没喝一点儿水或米汤。』子思说：『先王制定礼仪是过分委屈来迁就它。做不到的人，竭力来达到这个标准。所以君子在守父亲之丧时，三天不喝水或米汤，因此得扶杖才能站立起来。』

【原文】

曾子曰：『小功不税^①。则是远兄弟终无服也，而可乎？』

【注释】

①税：补行服丧之礼。

【译文】

曾子说：『小功之服，丧期已过才闻丧，不用补行服丧之礼。那么，远道的从祖兄弟就没有丧服，可以吗？』

【原文】

伯高之丧^①，孔氏之使者未至，冉子摄束帛乘马而将之^②。孔子曰：『异哉！徒使我不诚于伯高。』

【注释】

①伯高：子贡的朋友，曾由子贡介绍与孔子见过面。死在卫国。②冉子：孔子的弟子。名求，字子有，也称冉有，春秋鲁人。束帛：十卷帛。每卷长二丈。乘：四。古代的战车一乘四马，因此乘作四的代称。将之：奉命前往。

【译文】

伯高死了，孔子的送办事之物的人还没来，冉子代孔子准备一束帛、四匹马，装作奉孔子命去吊丧。孔子说：『不对啊！这使我白白失去了对伯高的诚意。』

【原文】

伯高死于卫，赴于孔子。孔子曰：『吾恶乎哭诸^①？兄弟，吾哭诸庙。父之友，吾哭诸庙门之外。师，吾哭诸寝。朋友，吾哭诸寝门之外。所知，吾哭诸野^②。于野则已疏，于寝则已重。夫由赐也见我^③，吾哭诸赐氏。』遂命子贡为之主，曰：『为尔哭也来者，拜之。知伯高而来者^④，勿拜也。』

【注释】

①恶：疑问代词，哪里。哭丧应该有位，由于和死者的关系无法确定，所以哭丧的地点难以选择。②以上各种哭丧的处所，都是指在异地闻讣告以后而哭的地方。③赐：即子贡，孔子的弟子。姓端木，名赐，字子贡，也作子赣，春秋卫人。④知：俞越《群经平议》说：『知犹为也。』





【译文】

伯高死在卫国，报丧给孔子，孔子说：『我在哪里哭他呢？兄弟，我在祖庙里哭他，父亲的朋友，我在庙门外哭他；老师，我在正寝哭他；朋友，我在正寝门外哭他；互相知名的，我在郊野哭他。对伯高，在野外哭他，过于疏远；在正寝又过重。伯高是通过子贡结识我的，我到子贡那里哭他；于是就让子贡代做主人，说：『为了你来哭的，你就拜谢；为了和伯高的交情来哭的，不要拜谢。』

【原文】

曾子曰：『丧有疾，食肉饮酒，必有草木之滋焉。』以为姜桂之谓也。

【译文】

曾子曰：『守丧时生病，吃肉喝酒一定要有草木的味道。』草木就是生姜、桂皮等调料。

【原文】

子夏丧其子而丧其明^①。曾子吊之，曰：『吾闻之也，朋友丧明则哭之。』曾子哭。子夏亦哭，曰：『天乎！予之无罪也。』曾子怒，曰：『商！女何无罪也？吾与女事夫子于洙、泗之间^②，退而老于西河之上^③。使西河之民疑女于夫子^④，尔罪一也。丧尔亲，使民未有闻焉^⑤，尔罪二也。丧尔子，丧尔明，尔罪三也。而曰女何无罪与！』子夏投其杖而拜，曰：『吾过矣，吾过矣！吾离群而索居，亦已久矣！』

【注释】

①子夏：孔子的弟子。姓卜，名商，字子夏，春秋卫人。②洙、泗：洙水、泗水。在山东泗水县。孔子

住在洙、泗之间，教授弟子。③西河：古地区名，今陕西东部黄河西岸地区。子夏居住的地点就是龙门附近。④疑：通『拟』。⑤闻：好名声。

【译文】

子夏因死了儿子而哭瞎了眼睛，曾子去慰问他，说：『我听说过，朋友丧失视力就要去安慰他，为他哭泣。』曾子就哭了。子夏也哭，说：『天啊！我没有一点罪过啊！』曾子生气地说：『商！你怎么没有罪过呢？我和你在洙泗之间的地方共同服侍夫子，上年纪后，你回到西河的岸边，西河的人把你比作夫子，这是你的罪过之一。你守亲之丧，没做出什么使人知晓，这是你的罪过之二。死了儿子，哭瞎了眼睛，这是你的罪过之三。你却说没什么罪过！』子夏扔掉拐杖下拜说：『我错了！我错了！我离开朋友，独自居住也太久了。』

【原文】

夫昼居于内^①，问其疾可也。夜居于外^②，吊之可也。是故君子非有大故，不宿于外；非致齐也^③，非疾也，不昼夜居于内。

【注释】

①昼居于内：这里指，生病才白天睡在屋里。②夜居于外：这里指，居丧期间，夜里睡在门外倚庐里。③致齐：齐通『斋』。致齐是祭祀以前的斋戒。

【译文】

白天还闷在屋里，可以去探问他的病；夜晚睡在门外，可以去吊丧，所以君子不是有丧事，不睡在门外。不是祭前的斋戒，不是生病，不会白天黑夜呆在屋里。



【原文】

高子皋之执亲之丧也^①，泣血三年^②，未尝见齿，君子以为难。

【注释】

①高子皋：孔子的弟子。姓高，名柴，字子皋，《论语》作子羔，春秋卫人。②泣血：无声而泣，形容眼泪像血一样淌出来。

【译文】

高子皋守父亲之丧时，哭泣三年，没有笑过，君子认为这是很难的。

【原文】

衰^①，与其不当物也^②，宁无衰。齐衰不以边坐，大功不以服勤。

【注释】

①衰：这里统指五种丧服。②不当物：言丧服的精粗、尺寸不合礼的规定，或者表情、举止同丧服不一致。

【译文】

披麻戴孝，如果举止和丧服不相当，守丧就无须披麻戴孝。齐衰在身，不可偏倚而坐，服大功之丧不可穿丧服出去办事情。

【原文】

孔子之卫^①，遇旧馆人之丧，人而哭之哀。出，使子贡说殯而赙之^②。子贡曰：『于门人之丧，未有所说殯。说殯于旧馆，无乃已重乎？』夫子曰：『子乡者人而哭之，遇于一哀而出涕；予恶夫涕之无从

也^③，小子行之！』

【注释】

①之：路过的意思。②说：通『脱』，解脱。驂：古代的马车有四匹马，在两边拉车的马叫驂。赙：用财物助丧事。③无从：无以为继的意思。

【译文】

孔子路过卫国，碰上以前馆舍主人的丧事，进去吊丧，很悲伤，出来到外面，让子贡解下驾车的边马送给丧家，子贡说：『对门人的丧事，还没有如此。解下马匹送给旧馆舍主人，岂不是太重了吗？』夫子说：『我刚才进去哭他，正好触动悲哀流下泪来。我不愿光哭而没表示。你去做吧。』

【原文】

孔子在卫。有送葬者，而夫子观之，曰：『善哉为丧乎！足以为法矣，小子识之^①。』子贡曰：『夫子何善尔也？』曰：『其往也如慕，其反也如疑。』子贡曰：『岂若速反而虞乎^②？』子曰：『小子识之，我未之能行也。』颜渊之丧^③，馈祥肉。孔子出受之，人，弹琴而后食之^④。

【注释】

①识：通『志』，记住。下同。②虞：下葬后在殡宫兴行的安神之祭。③颜渊：孔子的弟子。姓颜，名回，字子渊，春秋鲁人。④弹琴：孔子为颜渊心丧废乐，及祥，及弹琴以散哀思之情。

【译文】

孔子在卫国时，有人送葬，孔子在一旁观看，说：『丧事办得很好，可以作为准则了。你们好好记住。』子贡说：『您为什么称赞那丧事办得很好呢？』回答说：『孝子送葬时像小孩儿跟在父母身后啼哭。





下葬返回时像不知神灵来否那样迟疑而不快回。』子贡说：『还不如赶快回去准备葬后的拜祭吧？』孔子说：『你们记住这个，我还做不到呢。』颜渊去世那次丧事，丧家送来大祥的祭肉，孔子出门接受，回到屋里，弹琴以后吃祭肉。

【原文】

孔子与门人立，拱而尚右^①。一三子亦皆尚右。孔子曰：『二三子之嗜学也，我则有姊之丧故也。』二三子皆尚左。

【注释】

①拱：两手抱拳于胸前。尚右：拱手时，右手在外掩左手叫尚右，是凶礼；左手在外掩右手叫尚左，是吉礼。妇女与此相反。

【译文】

孔子和门人一起站着，孔子拱手时右手遮盖左手，弟子们也都右手遮盖左手。孔子说：『你们太喜欢学我了，我这样是有姊姊之丧的缘故啊。』弟子们就都用左手遮盖右手。

【原文】

孔子蚤作^①，负手曳杖，消摇于门^②，歌曰：『泰山其颓乎^③！梁木其坏乎^④！哲人其萎乎^⑤！』既歌而入，当户而坐。子贡闻之，曰：『泰山其颓，则吾将安仰？梁木其坏，哲人其萎，则吾将安放^⑥？』夫子殆将病也！』遂趋而入。

夫子曰：『赐！尔来何迟也！夏后氏殡于东阶之上，则犹在阼也。殷人殡于两楹之间，则与宾主夹之也。周人殡于西阶之上，则犹宾之也。而丘也，殷人也。予畴昔之夜，梦坐奠于两楹之间。夫明王不

兴，而天下其孰能宗予？予殆将死也。』盖寢疾七日而没。

【注释】

①蚤：通『早』。②消摇：同『逍遥』，和适貌。③泰山：是五岳之首，为众山所仰。④梁木：栋梁之材。⑤哲人：明达而有才智的人。姜：王引之《经义述闻》认为两处『哲人其姜』都是后人据《孔子家语》增人的。⑥以上五句，《困学纪闻》说：『《家语·终记》云：「泰山其颓，则吾将安仰？梁木其坏，吾将安杖？哲人其萎，吾将安放？」』

【译文】

孔子早晨起来，背着手拖着手杖，消闲自在地在门外散步，歌唱道：『泰山要塌了吧？梁木要坏了吧？哲人要凋零了吧？』唱罢进入屋里，对着门坐着。子贡听到歌声说：『泰山坍塌了，那么我们仰望什么呢？梁木坏了，哲人凋零了，那么我们仿效什么呢？夫子大概生病了吧？』于是快步走进屋去。夫子说：『赐！你为什么来得这么迟啊？夏后氏停柩在东阶之上，那不是在主位上；殷人停柩门窗之间，那是处在宾主之间；周人停柩在西阶之上，那就像是宾客了，我是殷人，我前夜梦见自己安坐在门窗之间。没有圣明的君王出现，天下有谁会尊崇我呢？我大概快死了。』大约卧病七天就去世了。

【原文】

孔子之丧，门人疑所服^①。子贡曰：『昔者夫子之丧颜渊，若丧子而无服；丧子路亦然。请丧夫子若丧父而无服^②。』





【注释】

①疑所服：依礼，丧师无服，然而弟子以孔子不同于一般的老师，但不知道应服哪一等丧服。②无服：不穿丧服，而是在头上和腰间系上麻带，悲痛之情犹如亲人去世。

【译文】

孔子的丧事，门人们都不清楚穿哪种丧服。子贡说：『以前夫子处理颜渊的丧事，好象死了儿子而没穿丧服；处理子路的丧事也是这样。请大家处理夫子的丧事，像死去父亲而不穿丧服。』

【原文】

孔子之丧，公西赤为志焉^①：饰棺墙，置翣，设披^②，周也；设崇^③牙，殷也；綯练设旒旐^④，夏也。

【注释】

①公西赤：孔子的弟子。公西氏，名赤，字子华，春秋鲁人。志：通『识』。主办的意思。②墙：柩车外帷帐。跂：形如扇，以木为之，外包白布。披：用两条帛带拴在棺木和柩车上，用来牵挽柩车，防止倾倒。③崇牙：是旌跂上端用来张旌跂的横木，刻成齟齬高出的笋牙。④綯练：用白色的綯绕旗竿。跂魂幡：出丧时为棺柩引路的旗。

【译文】

孔子的丧事，公西赤操办的。装饰棺木，装饰灵柩的布帐外设置和披风，周人的方式；设置有齿状边饰的旌旗，殷人的方式；用白色熟绢缠绕绕旗竿，设置魂幡，夏人的方式。

【原文】

子张之丧，公明仪为志焉^①：褚幕丹质^②，蚁结于四隅，殷士也。

【注释】

①公明仪：子张的弟子，春秋鲁南武城人。②褚幕：覆盖棺柩的布幕。丹质：指红色的布。

【译文】

子张的丧事，公明仪操办的，用红布做成覆棺帐幕，四个角上画着像蚁行交错的纹路，是殷代的士礼。

【原文】

子夏问于孔子曰：「居父母之仇，如之何？」夫子曰：「寝苫，枕干，不仕，弗与共天下也。遇诸市朝，不反兵而斗^①。」曰：「请问居昆弟之仇如之何？」曰：「仕，弗与共国。衔君命而使，虽遇之不斗。」曰：「请问居从父昆弟之仇，如之何？」曰：「不为魁^②。主人能，则执兵而陪其后。」

【注释】

①不反兵而斗：不用回去取武器，而是随时携带着武器，时刻准备杀死仇敌。②魁：魁首，这里是带头的意思。

【译文】

子夏问孔子说：「对杀害父母的仇人怎么处理？」夫子说：「睡在草垫子上枕着盾牌，不做官，和他不共戴天。在集市、官室遇到他，立即决斗，不必返回取兵器。」请问对杀兄弟的仇人怎么处理？」答：「不

和他在同一国做官。如奉君命出使，遇上他，也不可决斗。』『请问杀堂兄弟的仇人怎么处理？』答：『不
要自己带头报仇，如死者的人能带头，自己就拿武器跟在他的后面。』

【原文】

孔子之丧，一三子皆總而出^①。群居则總，出则否。

【注释】

①總：居丧期间扎在头上及腰间的麻带。群：这里指孔子弟子相为之服。

【译文】

孔子弟子守孔子之丧，在头上戴一麻布，腰上系着麻带，聚集在一起时这样，出门就不这样了。

【原文】

易墓^①，非古也。

【注释】

①易墓：是芟治草木，不使墓地荒芜。

【译文】

整修坟墓，不是古来的习俗。

【原文】

子路曰：『吾闻诸夫子：丧礼，与其哀不足而礼有余也，不若礼不足而哀有余也。祭礼与其敬不足而礼有余也，不若礼不足而敬有余也。』